

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в таможенных делах

Закон Республики Казахстан от 30 декабря 1999 года N 15

Ратифицировать Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в таможенных делах, совершенное в Алматы 10 июня 1997 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Соглашение

между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о сотрудничестве в таможенных делах

(Бюллетень международных договоров РК, 2001 г., N 1, ст. 3)
(Вступило в силу 18 января 2000 года - ж. "Дипломатический курьер", спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 181)
(Вступило в силу 18 января 2000 года - Бюллетень международных договоров Республики Казахстан, 2003 г., N 12, ст. 92)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Азербайджанской Республики, именуемые в дальнейшем Стороны, желая развивать дружественные отношения, в том числе и посредством сотрудничества в области таможенного дела, стремясь путем сотрудничества таможенных служб способствовать развитию и ускорению пассажирского и грузового сообщения между Сторонами, имея в виду, что соблюдение таможенного законодательства и борьба с таможенными правонарушениями могут более успешно осуществляться при сотрудничестве таможенных служб государств Сторон, согласились о нижеследующем:

С т а т ь я 1
О п р е д е л е н и я

Для целей настоящего соглашения применяемые термины означают:
"таможенное законодательство" - совокупность правовых норм, регулирующих

порядок ввоза, вывоза и транзита товаров, ручной клади и багажа пассажиров, валютных и других ценностей, международных почтовых отправок, взимания таможенных пошлин, сборов и других платежей, предоставления льгот, установление запретов и ограничений, а также контроля за перемещением товаров через таможенные границы государств Сторон;

"таможенные службы" - центральные таможенные органы Сторон;

"таможенное правонарушение" - нарушение или попытка нарушения таможенного законодательства;

"лицо" - физическое или юридическое лицо;

"наркотические средства" - вещества, включенные в списки Единой конвенции ООН о наркотических средствах 1961 г. с последующими изменениями и дополнениями;

"психотропные вещества" - вещества, включенные в списки Единой конвенции ООН о психотропных веществах 1971 г. с последующими изменениями и дополнениями;

"прекурсоры" - вещества и их соли, классифицируемые в международных конвенциях как химические материалы, которые используются для производства наркотических средств и психотропных веществ;

"контролируемая поставка" - метод, по которому допускается ввоз, транзит или вывоз на территорию государства Стороны партий наркотических средств, психотропных веществ с ведома и под присмотром компетентных органов Сторон с целью выявления лиц, причастных к незаконному обороту наркотических средств и психотропных веществ.

С т а т ь я 2

Сфера применения соглашения

Стороны на основании настоящего Соглашения и посредством таможенных служб, в рамках их компетенции и соблюдения законодательства государств Сторон будут сотрудничать в целях:

- а) совершенствования пассажирского и грузового сообщения между Сторонами;
- б) обеспечения правильного взимания таможенных пошлин, сборов и других платежей, а также применения таможенных льгот;
- в) выявления, пресечения, расследования фактов контрабанды и нарушения таможенных правил.

С т а т ь я 3

Упрощение таможенных формальностей

1. Таможенные службы:

- а) принимают по взаимному согласованию необходимые меры по упрощению

таможенного оформления ;

б) признают таможенные обеспечения (пломбы, оттиски печатей, штампов) и таможенные документы друг друга, а при необходимости налагают собственные таможенные обеспечения на перемещаемые товары.

2. Товары и транспортные средства, следующие транзитом, освобождаются от таможенного досмотра, за исключением случаев, когда есть основания полагать, что их ввоз, вывоз и транзит запрещены в соответствии с законодательством государств Сторон, либо имеет место таможенное правонарушение.

С т а т ь я 4

Предоставление свидетельств

1. Таможенные службы предоставляют друг другу по запросу свидетельства, подтверждающие, что товары, ввезенные или вывезенные с территории одной Стороны, ввозятся или вывозятся на территорию другой Стороны на законных основаниях. В свидетельствах указываются вид и результаты таможенных процедур, в соответствии с которыми оформлялись товары.

2. Таможенные службы предоставляют друг другу по запросу сведения о том, что предоставленные подчиненными им таможенными органами свидетельства или другие документы являются подлинными и содержат все необходимые данные.

С т а т ь я 5

Борьба с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ

1. Таможенные службы с целью активизации действий по предупреждению, расследованию и пресечению незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров без предварительного запроса и в возможно короткий срок сообщают друг другу сведения:

а) о лицах, о которых известно, что они причастны к незаконному обороту наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров или подозреваются в этом ;

б) о транспортных средствах, включая контейнеры, и почтовых отправлениях, о которых известно, что они используются для незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров, а также о новых методах контроля за ними .

2. Таможенные службы без предварительного запроса информируют друг друга о применяемых способах незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров, а также новых методах контроля за ними.

3. Полученные любой из сторон в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи сведения, сообщения и документы должны передаваться правоохранительным и

другим государственным органам, занимающимся борьбой с наркоманией и незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров.

4. На основе законодательства государств Сторон и по взаимному согласованию таможенные службы используют при необходимости метод контролируемой поставки наркотических средств и психотропных веществ с целью выявления лиц, причастных к их незаконному обороту.

Решения об использовании методов контролируемых поставок принимаются Сторонами отдельно в каждом конкретном случае и могут при необходимости учитывать финансовые договоренности Сторон.

С т а т ь я 6 **Передача сведений**

1. Таможенные службы передают друг другу по запросу находящиеся в их распоряжении сведения, в том числе путем пересылки сообщений, протоколов и иных материалов или их заверенных копий:

а) об обстоятельствах, связанных с взиманием таможенных пошлин, сборов и других платежей, а также применением таможенных льгот;

б) о совершенных или готовящихся действиях, которые противоречат таможенному законодательству запрашивающей Стороны.

2. Таможенные службы в возможно короткий срок сообщают друг другу, в том числе и без предварительного запроса, сведения о возможных таможенных правонарушениях, в борьбе с которыми существует особая заинтересованность Сторон. Это, в первую очередь, касается таможенных правонарушений при перемещении:

а) товаров, которые могут представлять угрозу для окружающей среды или здоровья населения;

б) оружия, боеприпасов, взрывчатых и отравляющих веществ, взрывных устройств;

в) предметов, представляющих значительную историческую, художественную, культурную и археологическую ценность;

г) товаров, имеющих особо важное значение и подлежащих в соответствии с законодательствами государств Сторон обложению высокими таможенными пошлинами, акцизами и другими налогами.

С т а т ь я 7 **Передача документов**

1. Таможенные службы Сторон обмениваются между собой копиями действующих законодательных или иных нормативных актов по таможенным вопросам и незамедлительно информируют друг друга обо всех изменениях и дополнениях таможенного законодательства.

2. Таможенная служба одной Стороны по запросу таможенной службы другой

Стороны передает копии решений административных органов по вопросам применения таможенного законодательства.

3. В запросах о передаче документов в соответствии с настоящей статьей в отличие от требования, предусмотренного подпунктом "д" пункта 2 Статьи 11 настоящего Соглашения, существо дела может не описываться.

4. Получение документов подтверждается запрашивающей таможенной службой с указанием даты получения.

С т а т ь я 8 **Обмен опытом и оказание помощи**

1. Таможенные службы обмениваются информацией:

- а) об опыте своей деятельности и применения технических средств контроля;
- б) о новых способах и средствах совершения таможенных правонарушений;
- в) по другим таможенным вопросам, представляющим взаимный интерес для обеих

С т о р о н .

2. Таможенные службы оказывают друг другу помощь в области таможенного дела, в к л ю ч а я :

а) обмен сотрудниками в случаях, представляющих взаимный интерес, а также с целью ознакомления с техническими средствами, используемыми таможенными с л у ж б а м и ;

б) обучение и совершенствование специальных навыков сотрудников;

в) обмен экспертами по таможенным вопросам;

г) обмен профессиональными, научными и техническими сведениями, касающимися таможенных вопросов.

С т а т ь я 9 **Р а с с л е д о в а н и е**

1. По запросу таможенной службы одной Стороны таможенная служба другой стороны проводит проверку или расследование по вопросам, предусмотренным пунктом "б" и "в" статьи 2 настоящего Соглашения. Результаты проверки или расследования сообщаются запрашивающей таможенной службе в соответствии с порядком, предусмотренным пунктом 1 статьи 6 настоящего Соглашения.

2. Проверка или расследование проводится в соответствии с законодательством, действующем на территории государства запрашиваемой Стороны. Запрашиваемая таможенная служба проводит проверку или расследование, действуя от своего имени.

3. Запрашиваемая таможенная служба может разрешать должностным лицам запрашиваемой таможенной службы присутствовать при таких проверках или р а с с л е д о в а н и я х .

4. Должностные лица одной Стороны в период пребывания на территории другой

Стороны в случаях, предусмотренных настоящим Соглашением, должны иметь документальное подтверждение своих официальных полномочий, не носить форменную одежду и не иметь оружия.

С т а т ь я 1 0 **Эксперты и свидетели**

В случае, если судебные или административные органы одной Стороны в связи с рассматриваемыми таможенными правонарушениями обращаются с соответствующим запросом, то таможенная служба другой Стороны может уполномочить своих сотрудников выступить в качестве свидетелей или экспертов в таких судебных или административных разбирательствах. Эти сотрудники дают показания или заключения по фактам, установленными ими во время исполнения служебных обязанностей. В запросе об участии в судебном или административном разбирательстве должно быть указано, по какому делу и в каком качестве должен выступать сотрудник запрашиваемой таможенной службы.

С т а т ь я 1 1 **Форма и содержание запросов**

1. Запрос, предусмотренный пунктом 1 статьи 9 настоящего Соглашения, направляется в письменной форме. Необходимые для выполнения запроса документы должны прилагаться в подлинниках, официально заверенных копиях или фотокопиях.

Запрос должен содержать следующие данные:

- а) наименование таможенного органа, интересы которого лежат в основании з а п р о с а ;
- б) предмет и причина запроса;
- в) вид процедуры;
- г) фамилии, адреса и другие данные об участниках процедуры;
- д) краткое описание существа дела и его юридическая квалификация.

С т а т ь я 1 2 **Выполнение запросов**

1. Таможенные службы оказывают друг другу содействие в выполнении запросов в соответствии с законодательством своей Стороны и в пределах своей к о м п е т е н ц и и .

2. В выполнении запроса отказывается, если его выполнение может нанести ущерб суверенитету, безопасности, либо противоречит законодательству или международным обязательствам государства запрашиваемой Стороны.

3. Об отказе в выполнении запроса, а также о причинах отказа запрашивающая таможенная служба незамедлительно уведомляется в письменной форме.

С т а т ь я 13 **Д о к у м е н т ы**

1. Передача по запросу подлинных документов осуществляется в тех случаях, когда официально заверенных копий или фотокопий недостаточно.

2. Подлинные документы должны быть возвращены запрашиваемой таможенной службе в возможно короткий срок.

3. При применении положений настоящей статьи не должны ущемляться права и законные интересы запрашиваемой Стороны или государства, не являющегося участником настоящего Соглашения.

С т а т ь я 14

Использование полученных сведений и документов

1. Таможенные службы могут использовать в своих протоколах, сообщениях или иных материалах, при проведении проверок или расследований, в судебных или административных разбирательствах в связи с рассматриваемыми таможенными правонарушениями как доказательства сведения и документы, полученные в соответствии с настоящим Соглашением. Оценка этих сведений в судебных или административных разбирательствах производится в соответствии с законодательством запрашивающей Стороны.

2. Сведения, сообщения и документы, предоставленные по запросу, используются исключительно в целях выполнения настоящего Соглашения и не могут передаваться кому-либо или использоваться для иных целей без согласия предоставившей их таможенной службы.

3. Положение пункта 2 настоящей статьи не касаются материалов о нарушениях, связанных с незаконным оборотом наркотиков, психотропных веществ и прекурсоров. Такая информация должна в установленные сроки передаваться государственным органам, занимающимся борьбой с незаконным оборотом наркотиков.

С т а т ь я 15

Возмещение расходов

1. Запрашивающая таможенная служба возмещает запрашиваемой таможенной службе расходы, имевшие место в порядке выполнения настоящего Соглашения в связи с оплатой труда экспертов и переводчиков, не работающих в запрашиваемой таможенной службе.

2. Возмещение расходов, связанных с исполнением положений статьи 8 настоящего Соглашения, может быть предметом отдельных договоренностей между таможенными службами Сторон.

С т а т ь я 1 6

Исполнение Соглашения

1. Предусмотренное настоящим Соглашением сотрудничество осуществляется непосредственно между таможенными службами.

2. Таможенные службы издают в рамках своей компетенции необходимые для исполнения настоящего Соглашения нормативные акты.

3. Для исполнения настоящего Соглашения таможенные службы Сторон могут заключать в рамках своей компетенции отдельные соглашения по всему комплексу двухсторонних таможенных отношений.

С т а т ь я 1 7

Заключительные положения

Положения настоящего Соглашения не затрагивают обязательств, принятых Сторонами в соответствии с другими международными договорами.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления о выполнении Сторонами необходимых для этого внутригосударственных процедур и будет оставаться в силе по истечении 6 месяцев с даты, когда одна из Сторон направит письменное уведомление другой Стороне о намерении прекратить его действие.

Совершено в г. Алматы 10 июня 1997 года в двух экземплярах на казахском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты являются равно аутентичными. В целях толкования положений Соглашения текст на русском языке является превалярующим.